

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Nouvelles des sections

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Vaud



#### Assemblée annuelle

### Changer de vocabulaire

**Le président et membre du Comité central de l'ASETA, Charly Roulin, aurait préféré annoncer des nouvelles réjouissantes dans son allocution de bienvenue prononcée lors de l'assemblée annuelle. Au lieu de cela, il a vu la confirmation de ses vues pessimistes, telles qu'ils les avaient annoncées l'an dernier: le malaise s'étend et les soucis existentiels sont considérables. Et un certain professeur Kneschaurek de Saint-Gall qui pronostique 10 millions d'habitants ... il ne manquait plus que ça! Heureusement ou malheureusement (?), la population s'est développée moins vite que les produits alimentaires.**

A l'ordre du jour, des points importants: test pour pulvérisateurs, informations pour l'élimination de déchets spéciaux et dans le cadre des «Journées d'information» ASETA, deux exposés sur la technique à la ferme concernant les nouvelles ordonnances et lois sur la protection des animaux.

Tout d'abord, une brève rétrospective sur les activités de la section. Il est fait mention des tests pour pulvérisateurs, du patronat de trois gymkhana ainsi que des cours pour faciliter l'examen à l'obtention du permis G pour jeunes conducteurs et employés étrangers. En 1991, 207 élèves ont suivi les cours avec un taux de réussite dépassant 96%.

Le point fort de la Section vaudoise – et des autres sections romandes – aura été sans doute la grande fête «Chiblins moissonne», coup d'envoi de l'ouverture du musée de la machine agricole de Chiblins.

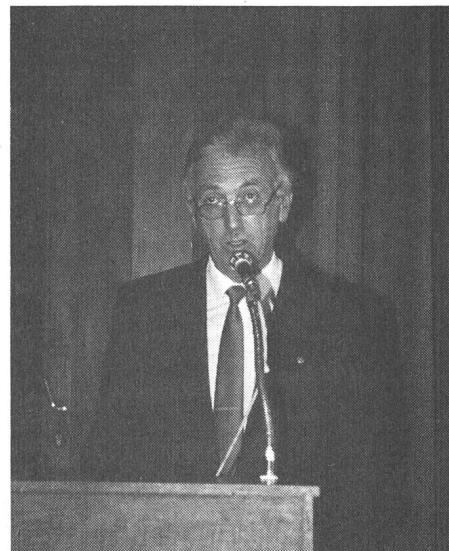
Les comptes pour l'année 1991 ont pu être balancés par la cotisation de Fr. 30.-. La saine situation financière de

l'AVETA est aussi à attribuer à la générosité de cinq maisons qui avaient signé une convention en 1976. Il s'agit des maisons: Simond SA à Cossonay, UCAR-Agrola à Renens, Ruey-Termoplan SA à Nyon, Perrin Carburants SA à Payerne et Petrol-Charmette à Fribourg.

#### Tests de pulvérisateurs

C'est à partir de la mi-avril que les tests commenceront dans divers points du canton. En collaboration avec le centre de formation ASETA de Grange-Verney et le SVVA, la section vaudoise offre ce service pour la somme de fr. 50.- et ceci afin d'optimaliser le travail des pulvérisateurs. Pour encourager ces tests – qui sont toujours facultatifs – le canton de Vaud en a financé les installations. Il veut ainsi soutenir les efforts des organisations et éviter ainsi l'introduction de tests obligatoires comme le modèle allemand les préconise. Selon les informations données par Jean-Jacques Romand, chef et moniteur de cours à Grange-Verney, il faut que 5 pulvérisateurs soient annoncés par station de contrôle pour que les contrôles aient lieu. Sur place, il sera possible de faire des travaux d'entretien, de petites réparations ou, le cas échéant, de changer des buses défectueuses.

Les tests pour pulvérisateurs ont été réorganisés par «rayon d'action» sur tout le territoire suisse sous l'égide de l'ASETA, en collaboration avec les sta-



*M. Charly Roulin, président, soucieux quant à l'avenir de l'agriculture qui déplore aussi un certain manque d'intérêt de la part des membres de l'AVETA, peu nombreux à l'assemblée annuelle. Une des raisons était l'absence de l'AGRAMA de Lausanne.*

tions de recherches fédérales et les fabricants de produits phytosanitaires (notamment la maison Fischer SA de Vevey); ces tests s'étendent aussi aux appareils pour l'arboriculture et la viticulture.

**Les lieux et temps prévus pour les tests seront publiés dans «Technique Agricole.» Quant aux dates, elles seront bien entendu communiquées par le SVVA et paraîtront dans «Agri-hebdo» et dans le «Sillon romand.»**



### On est à bout de patience

«Le vocabulaire doit changer.» C'est ainsi que le genevois René Chollet exprime l'incertitude sur le développement de l'agriculture mais aussi l'indignation sur la façon avec laquelle l'agriculture est malmenée. Dans ce contexte, il rappelle la grande activité déployée par l'Association centrale au service de ses membres: «Par le canal du siège central, plusieurs recours ont été déposés en octobre dernier, visant à contrer la hausse exagérée des assurances des véhicules agricoles. L'ASETA s'est aussi exprimée au sujet de la «consultation relative à l'introduction de l'entretien obligatoire du système antipollution des véhicules Diesel ainsi que des instructions y afférentes».

Il faut ajouter – et cela a été accueilli avec des remous dans la salle – que la

question d'une révision de l'OCE concernant la largeur des pneus et le porte-à-faux avant du tracteur est toujours en suspens auprès du département de justice et police et ceci malgré des interventions répétées de la part du secrétariat central.

### Protection de la nature ...

A l'issue de l'assemblée, M. Bertrand Schodler, ingénieur chimiste au Centre de ramassage et d'identification de déchets spéciaux CRIDEC, Eclépens, a évoqué des techniques modernes d'élimination. Il s'agit de trier les déchets afin que tout d'abord les matières dangereuses pour l'environnement soient éliminées et qu'ensuite ces matières soient regroupées pour le recyclage. Selon l'orateur, il est intéressant de constater que des huiles

de moteurs usées pourraient être recyclées en huile ou lubrifiant mais que par manque d'intérêt commercial, ceci reste pour l'instant inexploité.

### ...et des animaux

La «Journée d'information» a été placée sous le thème «Les constructions rurales et la protection des animaux». L'exposé de Maxime Philipona, responsable des constructions rurales du canton de Fribourg sera publié dans «Agri-Hebdo». On retiendra que des autorisations exceptionnelles concernant la détention de génisses devront être déposées jusqu'au 30 juin. Quant à l'exposé de Pierre-Ivan Guyot, responsable de l'office cantonal de l'équipement agricole de Neuchâtel, un compte-rendu a paru dans le no 2 de «Technique Agricole».

Zw.

#### A vendre

##### Autochargeuse LAW 400 Mengèle

Avec dispositif de coupe 40 couteaux avec doseur double essieux, hauteur pour fourrage sec.

tél. 066 75 59 21  
aux heures des repas.

**Ford 6600**  
1978, 2200 h  
2 RM Cabine F.M.  
Pneus 16.9-34,  
bon état

Prix Fr. 12 000.–  
  
Tél. 021 861 17 13  
dès 19 heures

#### Maxwald A-4694 Ohlsdorf

### treuil à cables

**Super** — prix favorable; connu dans le monde entier. 3,5—5,5t, meilleure qualité, testé, mise en contact à main vive, dispositif d'enbobinage, cordes jusqu'à 160 m. **treuil à éclaircir; élévateur hydraulique arrière** pour tracteur



demandez documentations

Anliker Hans, 3312 Fraubrunnen BE H. Estermann AG 6274 Eschenbach LU GEMA Landmasch. 3310 Münsingen BE Fankhauser Walter, 6153 Ufhusen Landverband, 9001 St. Gallen Mäder Ernst, 5524 Niederwil AG Merz Walter, 8555 Müllheim TG

**Appareils de soudage**  
électriques, bobinage de cuivre, testés SEV.  
Fabrication suisse, dès Fr. 420.—. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

#### Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.—.

#### Installations de soudage autogène

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

Exigez nos prospectus avec liste de prix.  
ERAG, E. Rüst, 1912 Arnegg, tél. 071 85 91 12

## Scie circulaire GEBA-Jubilée à haut rendement.

Au prix «jubilée» exceptionnelle.



- solide, produit suisse
- Moteur électrique 5,5 ch
- Vernissage spéciale

Circulaire GEBA de Gehrig. 9 différents modèles ayant fait leurs preuves. Demandez les produits de qualité suisse GEBA.



J.Gehrig SA  
Fabrique d'appareils  
6275 Ballwil  
Téléphone 041-89 27 27